

**THÔNG BÁO: VỀ VIỆC THU THẬP THÔNG TIN SINH TRẮC HỌC CỦA QUÝ KHÁCH HÀNG THEO THÔNG TƯ 17/2024/TT-NHNN**  
**ANNOUNCEMENT: CUSTOMER BIOMETRIC COLLECTION ACCORDING TO CIRCULAR 17/2024/TT-NHNN**

Dong Nai, May 14<sup>th</sup>, 2025

Kính gửi Quý Khách hàng:

*To all Valuable Customers:*

Xin chân thành cảm ơn sự đồng hành và tin tưởng của Quý Khách hàng dành cho NH TM TNHH E.SUN – CHI NHÁNH ĐỒNG NAI (Ngân hàng E.SUN) trong suốt thời gian qua.

*Sincerely thanks for your trust and companionship in E.SUN COMMERCIAL BANK, LTD - DONG NAI BRANCH ("E.SUN Bank") during the whole past time.*

Từ ngày 01/07/2025. Theo yêu cầu tại điểm c khoản 5 điều 17 thuộc quy định của Thông tư 17/2024/TT-NHH về việc sử dụng tài khoản thanh toán:

*From July 1st, 2025. From instruction at Point c, Clause 5, Article 17 of Circular 17/2024/TT-NHH on the use of payment accounts:*

c) Chỉ được thực hiện rút tiền, giao dịch thanh toán bằng phương tiện điện tử trên tài khoản thanh toán khi đã hoàn thành việc đối chiếu khớp đúng giấy tờ tùy thân và thông tin sinh trắc học của chủ tài khoản hoặc người đại diện (đối với khách hàng cá nhân) hoặc người đại diện hợp pháp (đối với khách hàng tổ chức) với:

*c) Withdrawals and payment transactions can only be made by electronic when completing comparison of the identity papers and biometric information of the account owner or representative (for individual clients) or legal representative (for organizational clients) with:*

(i) Dữ liệu sinh trắc học được lưu trong bộ phận lưu trữ thông tin được mã hóa của thẻ căn cước công dân hoặc thẻ căn cước của người đó đã được xác thực chính xác là do cơ quan Công an cấp hoặc thông qua xác thực tài khoản định danh điện tử của người đó do Hệ thống định danh và xác thực điện tử tạo lập; hoặc

*(i) Such person's biometric data stored in the encrypted information storage part of the citizen identity card issued by the Police Department; or*

(ii) Dữ liệu sinh trắc học được thu thập thông qua gặp mặt trực tiếp người đó đối với trường hợp là người nước ngoài không sử dụng danh tính điện tử, người gốc Việt Nam chưa xác định được quốc tịch;

*(ii) Biometric data collected through a face-to-face meeting with such person in case of foreigners who do not use electronic identification, or people of Vietnamese origin with unknown citizenship;*

Ngân hàng chúng tôi sẽ bắt đầu thực hiện việc thu thập và đối chiếu khớp đúng dữ liệu sinh trắc học của Quý Khách hàng. Kính mong nhận được sự hợp tác của Quý Khách hàng.

*Our Bank will start collecting and verifying your biometric data. We are look forward to your kind cooperation.*



Mọi thắc mắc, Quý Khách hàng vui lòng liên hệ qua:

*For any further inquires, kindly contact us at:*

Ngân hàng TM TNHH E.SUN - Chi nhánh Đồng Nai

Add: P. 101 & 209, Tòa nhà TTDV Amata, KTM Amata, Phường Long Bình, Thành phố Biên Hoà,  
Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Tel: +84-251-3671313\_ext.202/321/322

E-mail: [CS-VN@esunbank.com](mailto:CS-VN@esunbank.com)

Xin chân thành cảm ơn sự thông cảm của Quý Khách hàng.

*Thank you again for your patronage and support.*

Kính thư

*Best Regards,*

**GENERAL MANAGER**

**TỔNG GIÁM ĐỐC**



**SOUNG DI YUE**

